

omotičen

Geschwinden. vertogláviti, omótizo, ali verto-
glávnoft tarpéjti, vertogláu, omótizhen biti.
vertigine laborare.

omoticen

Schwindelhirn, der Schwindel hat. omoticen,
vertoglav, vertiginosus, scotomaticus.

HIPOLIT: Dict. II, 773

omotičen

Wirbelechtig. karnízhast, vèrtázhast: verta-
gláu, omótizhen. voraginosus: vertiginosus.

omoticen

Vertiginifus, der den Schwindel hab. vertaglav,
nali vertaglavu, omoticen.

HIPOLIT: Dict. I , 705

omótičen

Verticofus, wirbelechtig, Voll wirbel. tu kar se
v'krog vertỳ: v'krog vertèzh, pólhen vertàzh:
koker so te vertázhe nà vodi, kir so karníze.
Item schwindelechtig. vertagláv, omótizhen.

omotičen

Turbatus, betrübt, Verwirrt fhalosten, fméjshan,
fmóten, fmámlen, omótizhen, omámlen.

omotihati

Wancken, schwancken. omahováti, omotihati, zví-
blati: se spotíkati, se lovíti: nestanovíten
biti. Titubare.

omotihati

Vacillo,

in vtramque partem toto Corpore vacillare.

mit dem ganzen leib auf beyde seiten schwanken.

s'céjlim fhivótam se na óbedvej stráni fatéjkati,

omotíhati, gúgati.

omotihati

Titubo, schwanken. an der red anstossen.
stamlen. omahováti, omotihati, se spotíkati,
spotéjkati, zvíblati, neobstojèzh, inu nestano-
víten bíti. se s' befséjdo spotíkati, s befséjdo
méjshati, blódití, fdej énu, fdej drúgu govoríti.
tudi shlekedráti, jézati.

omotihati

Wackelen. se májati, omotíhati, omahováti,
se spotíkati, se lovíti: tudi zvíblati. ti-
tubare, vacillare.

omotihati

Unbeständig seyn. neobstojézh býti, se sdajci spre-
miníti, omotihati, omahováti, zvíblati, se spotíkati.
levem, inconstantem, mutabilem esse: modo hoc modo
illud dicere: titubare, vacillare.

omotiti

Inesco, anspeisen, ein Aas oder keder legen,
hinein locken, betriegen. nashpířhati, omótiti
skufi sladzhíze éno vádo postáviti, nóter vábi-
ti, pervábiti, ogolufáti, řapelláti, drástiti,
nadrástiti.

omoxiti

Nuptus,
filiam nuptui Collocare. ein Tochter vereh-
lichen. éno hzher omofhíti, mofhù dáti.

omoziti.

Sponfo, eine vermählen, oder zur Ehe geben.
éno sébi farozhíti, porozhíti, ali v'fákon
dáti, omofhíti.

omoziti.

Colloco,

filiam suam alicui in matrimonium, vel nuptui collocare.
einem seine Tochter zur Ehe geben. enimu fojo haer
omoshiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 111

omoziti

Defpondeo, seinen Sohn oder Tochter zur Ehe
verheissen, vermählen. svojga syna ali hsher
v'sakon oblubiti, osheniti, omoshiti,
sarozhiti.

omoziti

Despondeo,
despondere filiam suam alicui. einem seine
Tochter vermählen. énimu svójo hzhfer
omofhíti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 173

omoziti

Verloben, ein Tochter ehrlich Versprechen. énimu
fvójo hzher oblubíti, sarozhíti, omoshíti.
alteri puellam nuptui spondere, despondere.

omoziti

Verheurahten. omoshiti, déjkelzo moshú dati, sarozhí-
ti. Elocare virginem, nuptui dare, nuptum dare.

omoxiti

Ehe,

Zur Ehe geben, Verheurahten. é'niga ofheniti,
éno omoshíti, v'sákon dáti. Elocare virginem,
dare nuptui, locare in matrimonium, aut in
matrimonio.

HIPOLIT: Dict. II, 45

omoxiti

Ausstewen, Verheerathen. ino déjkelxo
omoshyti. Elocare virginem, virginem nuptum
vel nuptui dare.

omoshiti (res)

Mannen, Mann nemmen. fe moshíti, ómoshíti,
moshá vséti. Nubere alicui viro.

omoziti (re)

Connubo, sich verhelichen verhäurathen. fe
sarozhíti, porozhíti: fe osheníti, omoshíti.

omoziti (se)

Innubo, Mannen, einen mann nemmen. se mofhíti,
omofhíti, éníga mofhà vféti, se s'énim mófham
farozhíti.

omoziti (se)

Nubo, Mannen, einen Mann zur Ehen nemmen. se
moshýti, omoshýti. éniga sa moshà vféti. Nupta
est cum illo. óna je sh'nîm porozhéna.

omoxiti (se)

Marito, verehlichen, verheurathen. se poro-
zhíti, omofhíti, farozhíti.

omoziti se

Nupturio, begirrig sein zu Mannen. mofhà
fheléjti, po mofhu fheléjti: fhélna bíti se
omofhíti.

omoshiti se

Enubo, einen mann neben, ausser des stands
heurathen. moshá vseti, se omoshíti, sunaj
ftanú se sarozhíti.

omoziti se

Derubo, sich verhäurathen karmen. Je
omoshiti, moshiti, moshá vseti, Je s'
enim saroshiti, poroshiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 146

omoxiti se

eurachten, sich Verheurahten. shéno vséti,
moshá vséti: se sarozhíti, porozhíti: se
osheníti, se omoshíti. Ducere vxorem, nubere
viro: matrimony foedere jungi, nuptias Con-
trahere: vxorare, maritare.

HIPOLIT: Dicf. II, 91

omoziti x

sich Verehlichen. fe sarozhíti, porozhíti: fe osheníti
ali fe omoshíti, v' sveti sakon stopíti.

Op.: Latinskega besedila ni.

omoziti se

Ehe,

cineu manm Twe Ehe nemmen. se omoziti, mo-
shá vséti. Subere viro.

HIPOLIT: Dict. II, 45

omoziti
omoxēna

Verehlichet, sarozhén, sakónski, oshénen, omoshéna.
Conjugatus, Connubio illigatus, vxoratus, maritata.

omoziti
omozhen

Nuptus, verheyrahet. farózhen, ofhénen,
omofhéna. omofhéna. filia nupta. verehe-
lichte Tochter. omofhéna hzhý. Novus nup-
tus. neuer Ehemann. vnúvizh ofhénen.

omračiti

Obnubilo, verfinsteren, verduncklen. oti-
méjti, ali otimnéjti, otemníti, temnú nare-
díti, otermázhiti, omrazhíti.

omračiti

Dunckel machen. satemníti, otemníti, omrá-
zhiti, otermázhiti, temnú sturíti. Caligi-
nem offundere, obscurare.

omrāsiti

Versieden. omrásiti, m̀erslu sturíti, ohladíti.
Defervere, Deferverescere.

omrariti

Aufhören Sieden. neháti od vrénia: túdi omrá-
siti, mársku ťturíti, ohladíti. Defervere, de-
ferveſcere.

omrati

Frigeſio, erhalten, anfangen frieren.

omrati, ſmrati, parhēti marſēti
marſlu perhājati, ali bitī, parhēti
ſeſti.

omrářiti

Laedo, verlezén, beschedigen. rániti, reřhál-
liti, poshkóditi, omrářiti, vréjđiti, odréjti,
odérkniti.

omrasiti

Averfor, den rukhen kheren, einen unwillen haben, sich weigern. harbét oberníti, ali obrázhati, eno nevóllo imejti, omrasiti, sovrašhiti. fe bagrati, vpírati, superstáviti.

omraziti

Depravo, erkalten. omraziti, omersejti, mar-
slu ratati, ali prihajati, se omraziti, oh-
lediti.

omrariti se

Inalgeſco, exalter. se omraſiti,
ſurraſiti, ſeſti, ſurraſiti, vlediti.

HIPOLIT: Dict. I, 287

omraziti se

Defrigesco, erkalten. premréjti od mrasa, se
omrásiti, ohladíti, vmrásiti, vsebfti.

omrežiti

Obretio, im garn fahen. samréjshiti, s'eno
mréjsho okúli obdátí, omréjshiti, v'mréjsho
lovíti, ali vlovíti.

omrežiti

Circumretio, mit einem garu vulgare. si eno
mrejšho obdati, faméjšhati, oršili
omréjšiti, faviyti, famotati.

ovrežje

Gitter. gátri, ovrežje. Caselli:

HIPOLIT: Dict. II, 78

omurwranje

Administratio, das brumelo, gemümel, merwranje,
godernānīe, omurwranje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

omerwrati

Remurmuro, wider murren. nafàj mermráti,
godernáti, omermráti, ogodernáti.

omrati

Admuro, Muru, brucu. samerati;
omerati, godernati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 25

omrken

Alsiosus, Kaltlecht, frostig. marsérl, smärsel,
smärsen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

omrzenje

Erubescō,

voluptates erubescere. ab den wollüsten ein
abscheuen tragen. se tih mefsènih reflúftkou
shéjhati: pred mefsénimi reslúftki éno gnufsó-
bo, ali énu omerfèjne imèjti.

omvænjenje

Gelatic, geförne. smarflina, smarfjane.

HIPOLIT: Dict. I, 257

omrřeti

Deferveo, erkalten. omrřsiti, omersějti,
marslu rātati, ali prihājati, se vmrřsiti,
ohladīti.

omrjeti

Exhorreo, et Exhorresco, sich entsetzen, ein
grausen empfangen, schauern. se prestráshiti,
osterméjti, od stráha, enu grávfhajne ali gró-
fo fadobíti, omarféjti od straha, se favféti.

omrzeti
~~omrziniti~~
omrzeti

Gelo, gepřev. smaržěti, smaržniti, lediti,
pomaržniti, pomaržovatí, ožěbsti,
přžěbsti, se ledeniti.

omvætti id.

Glej: omvætti id.

omrzniti

Gelasio, gefriren. omrzniti, smrzniti,
pomeryováti, leděnu perhájati, se
ledeniti.

HIPOLIT. Dict. I, 257

omarsniti

Congelo, gefrüren. smársniti, omársniti, pomársniti, osébfiti.

omrzniti
omrznjen

Circumgelatus, allenthalben gefroren. povfód
samársnen, ledén, omársnen.

omrænniti
omrænnjen

omærænn < omærætti ?

Circumgelatus, allenthalben gefroren. poossod
omærænn, fjuærænn, ledæn, f' ledom obdæn.

Op.: Dict. I., 98, ima: omærænn.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepist~~), 95

omurovati

Kalt werden. m̄arslu ali fr̄ishnu prih̄ajati,
omersov̄ati, smersov̄ati, sazh̄eti mr̄asiti.
frigescere, algescere, frigidum, gelidum
fieri.

HIPOLIT; Dict. II, 100

omuzati (se)

Exaggero, aufhauffen, aufwerffen wie ein schanz,
gros machen, hoch loben, aufmuzen. na kup
snefti, nafsⁱpe délati, gori vrejzhi koker eno
fhanzo, vekfhi fturíti, vi^Yffókuhualiti, fe
opantlàti, opúzati, ozírati, olífhpati, omúsati.